

## په استرالیا کې ستاسو د اوسیدو (ځای په ځای کیدو) تجربه د استرالیا حکومت د کورنیو چارو وزارت لخوا تمویل شوی

د گډون کونکي معلوماتو پاڼه - HSP کډوال (د تلیفون سروی او مرکه)

د کوینز لینډ پوهنتون څیړونکي: همکار پروفیسور جینی پوي، سارا-ان برگر، ډاکټر رینی لی، ډاکټر مارتین اوفلارتي، ډاکټر چارلوت ینګ، همکار پروفیسور گیرارد هوفسټایډټر، ډاکټر مکرینا سان مارتین پورټر، نیکیتا شرما، سوفي آسټریري، الیزابیت کینډي، میګول لیتز، ادموند کمنیکي، سلاسته گدام، الهی نیکوهارف صالحی، سعید جایدار فرد، اسما ذوالفقار، ایرینا کولسنکووا، نور یوسف، جینا نوټل، پروفیسور تیم ریډیل، پروفیسور جینین بیګسټر  
د کورنی مطالعاتو څیړونکو لپاره د استرالیا انسټیټیوټ: کارلی اودونیل، ډاکټر سیان مارتین  
د استرالیا ملي پوهنتون: همکار پروفیسور بین ادواردز

په دې څیړنه کې ستاسو د علاقې لپاره مننه. مهرباني وکړئ د مطالعې په اړه معلومات ولولئ ترڅو تاسو پریکړه وکړئ چې ایا تاسو غواړئ برخه واخلي او که تاسو کومه پوښتنه لرئ مور سره اړیکه ونیسئ.

### دا مطالعه د څه په اړه ده؟

مور غواړو په استرالیا کې ستاسو د اوسیدو تجربه او هغه ملاتړ په اړه پوه شو چې تاسو ترلاسه کړي. مور غواړو پوه شو چې څه ښه کار کوي او څه ښه کولو ته اړتیا لري.

### ایا زه باید په مطالعه کې برخه واخلم؟

په څیړنه کې برخه اخیستل رضاکارانه دي. که تاسو نه غواړئ چې برخه واخلي، تاسو اړتیا نلرئ. که تاسو برخه نه اخلئ، نو دا به د ډیپارټمنټ سره ستاسو په اړیکو اغیزه ونکړي، یا هغه ملاتړ چې تاسو یې ترلاسه کوئ.

### زه څه کولو ته اړتیا لرم؟

د دې برخه اخیستونکي معلوماتو پاڼې ته د لینک ترلاسه کولو شاوخوا 1 اونۍ وروسته، تاسو او ستاسو د کورنی بل بالغ غړی به د مارکیټ د څیړنې شرکت، مک نایر څخه د مرکه کونکي څخه تلیفون ترلاسه کړي، چې یا به ستاسو د خوبني ژبه خبرې وکړي یا به د تاسو څخه د سروې پوښتنې لپاره ژباړونکي وکاروي. تاسو به په تلیفون کې د 30 دقیقو سروې ته ځواب ووايست او شاوخوا 9 میاشتې وروسته به دوی بیا تاسو سره اړیکه ونیسي ترڅو ځینې نورې پوښتنې وکړي. د کورنیو چارو وزارت به مور ته ستاسو د ویزې غوښتنلیک څخه ځینې معلومات چمتو کړي چې مور به یې په هغه ځوابونو کې اضافه کړو چې تاسو یې په سروې کې وړاندې کوئ. مور به له تاسو څخه و غواړو چې د خپلې اړیکې توضیحات چمتو کړئ ترڅو مور وکولی شو د تعقیبي سروې لپاره تاسو سره اړیکه ونیسو. مور به پوښتنه وکړو چې ایا تاسو د موندنو لنډیز غواړئ او ایا تاسو په مرکه کې برخه اخیستل غواړئ. یوازې یو څو کورنی به غوره شي.

### که زه د مرکې لپاره غوره شوم څه به وي؟

که ستاسو کورنی غوره شي، د سروې له مرکې څخه شاوخوا یوه میاشت وروسته به تاسو ته د بلني بریښنالیک او د رضایت فورمه واستول شي. تعقیبي مرکه به د لومړۍ مرکې څخه شاوخوا 9 میاشتې وروسته ترسره شي. تاسو کولی شئ د رضایت فارم په لاسلیک کولو، د بریښنالیک/متن په لیږلو سره د گډون لپاره موافقه وکړئ یا تاسو کولی شئ تلیفون وکړئ او مور ته ووايست. مرکه به د ژباړونکي سره 45 دقیقې یا تر 90 دقیقو پورې وخت ونیسي. تاسو کولی شئ دا وټاکئ چې ایا مور مرکه د ویديو په کارولو سره ترسره کوو (د مثال په توګه، زوم یا ټیم) یا تلیفون او ایا تاسو غواړئ د نارینه یا ښځینه مرکه کونکي لخوا مرکه وکړئ. که تاسو موافق یاست، مور به د مرکې څخه غږ ثبت کړو. که مور زوم یا ټیم کاروو، یوازې غږ به ساتل کېږي.

## ولي زما لپاره دا مهمه ده چي برخه واخلم؟

موندني به په استرالیا کې د کډوالو او بشردوستانه مهاجرينو د استوګنې(ځای په ځای کیدو) په ښه کولو کې مرسته وکړي.

## ايا زما لپاره کومه ګټه شته؟

تاسو ته هېڅ مستقیمه ګټه نشته، تاسو به د نورو بشردوستانه ګډونوال لپاره د استوګنې په ښه کولو کې مرسته وکړئ. که تاسو د کيفي مرکي لپاره غوره شوي یاست، مور به تاسو ته د هرې مرکي لپاره د \$ 40 ډالی کارت درکړو.

## څوک به پوه شي چې ما په دې څیرنه کې برخه اخیستی ده؟

یوازي د کوینز لینډ پوهنتون او د کورنیو چارو ریاست به پوه شي چې تاسو برخه اخیستی. ستاسو د بشردوستانه تصفيې پروګرام خدمت چمتو کونکی (ستاسو د قضيې مدیر په شمول) به پوه نشی چې تاسو برخه اخیستی ده پرته لدې چې تاسو ورته ووايست.

## ايا زما لپاره کوم خطر شته؟

د ګډون کولو خطر ونه ټیټ دي. په استرالیا کې ستاسو د استوګنې د تجربو په اړه خبرې کول ممکن تاسو د نارامی احساس وکړي. که کومه پوښتنه تاسو د نارامی احساس درکوي تاسو اړتیا لرئ ځواب یې ورکړئ. مرکه کوونکی ممکن یوه پوښتنه پریردي که چیرې دوی پوه شي چې تاسو د پوښتنې سره ناخوښه یاست. تاسو کولی شئ د مرکي په جریان کې د یو ملګري څخه وغواړئ چې ستاسو ملاتړ وکړي، ستاسو آرام زموږ لپاره مهم دی.

## زما په اړه معلومات سره به څه وشي؟

ستاسو د سروې ډاټا به د کورنیو چارو وزارت لخوا د یو ځانګړي پیژندونکي سره زيرمه شي چې د هغه نورو معلوماتو سره اړیکه ونیسي چې د دې ریاست په اړه ستاسو په اړه لري. د ځانګړي پیژندونکي سره د سروې ډاټا به د کوینز لینډ پوهنتون سره شریک شي. ستاسو ټول شخصي معلومات (د مثال په توګه، ستاسو نوم او د اړیکو توضیحات) به د کوینز لینډ پوهنتون لخوا محرم او زيرمه شي. د کوینز لینډ پوهنتون به ستاسو د سروې او مرکي ډیټا په جلا توګه ستاسو د شخصي معلوماتو څخه د کوینز لینډ پوهنتون خوندي څیرني ډیټا مدیریت سیستم (UQRDM) کې او د سخت لاسرسي پروتوکولونو سره سم ذخیره کړي. یوازي هغه پرسونل چې د پروژې مشر لخوا تصویب شوي کولی شي دې معلوماتو ته لاسرسی ومومي. ستاسو د سروې او مرکي ډاټا به د کورنیو چارو وزارت لخوا راټول شوي معلوماتو سره ونښلول شي (د بیلګې په توګه، تعلیم). د کورنیو چارو وزارت ته به ستاسو د مرکي ډیټا په مستقیم ډول نه ورکول کيږي یا نه پوهيږي چې تاسو د مطالعي په مرکه کې برخه اخیستی یا نه.

ستاسو د پیژندل شوي سروې او مرکي ډیټا به د نورو برخه اخیستونکو ډیټا سره یوځای شي کله چې د مطالعي پایلو په اړه لیکل کيږي، او تاسو به ونه توانیږئ چې د پایلو څخه وپيژندل شئ. د پروژې ټیم تمه لري چې پایلي په مختلفو لارو وړاندې کړي لکه انفوګرافیک، پریزنټیشنونه او راپورونه. پایلي ممکن په راتلونکي کې د څیړني او ښووني موخو لپاره هم وکارول شي. یوځل چې دا پروژه پای ته ورسیري، ناپيژندل شوي ډاټا به د پوهنتون د معلوماتو ساتلو پالیسي سره سم آرشیف شي.

## که زه د وتلو پریکړه وکړم نو څه به پيښ شي؟

که تاسو خپل فکر بدل کړئ، تاسو ور یاست چې په هر وخت کې برخه اخیستل ودرئ (د دویمې سروې یا مرکي په شمول)، او تاسو اړتیا لرئ چې ووايست ولې، یوازي د پروژې ټیم ته خبر ورکړئ. ستاسو د برخه اخیستلو د بندولو پریکړه به په هغه ملاتړ اغیزه ونکړي چې تاسو یې ترلاسه کوئ. که تاسو غواړئ کوم معلومات چې تاسو چمتو کړي وي وېجاړ شي، مهرباني وکړئ د پروژې ټیم ته خبر ورکړئ او د دې پورې اړه لري چې تاسو کله مطالعه پریردئ، دوی ممکن د دې وړتیا ولري چې ډاټا لرې کړي.

### ایا زه کولی شم د دی خیرنی پایلی واورم؟

ارزونه د 2025 په جون کې پای ته رسیري او کلیدی موندني به مخکې له دې چې په عامه توګه شتون ولري د وزیرانو تصویب ته اړتیا ولري. وروسته له دې چې کلیدی موندني خپري شوي، تاسو ته به د موندنو لنډیز واستول شي که تاسو وویل چې تاسو یوه کاپي غواړئ. که تاسو د موندنو په اړه کومه پوښتنه لرئ، مهرباني وکړئ د پروژې ټیم سره په [crisp@uq.edu.au](mailto:crisp@uq.edu.au) یا د پروژې مدیر، Sarah-Ann Burger سره په [sarahann.burger@uq.edu.au](mailto:sarahann.burger@uq.edu.au) یا 07 3443 1023 هر وخت اړیکه ونیسئ.

### که زه د پروژې په اړه کومه اندیښنه ولرم له چا سره اړیکه ونیسم؟

دا خیرنه د کوینز لینډ پوهنتون د اخلاقي بیاکتنې پروسی لارښوونې او په بشري خیرنه کې د اخلاقي چلند ملي بیان تعقیبوي. تاسو ته ښه راغلاست ویل کیږي چې هر وخت د پروژې ټیم سره په [crisp@uq.edu.au](mailto:crisp@uq.edu.au)، یا د پروژې مدیر، Sarah-Ann Burger سره په [sarahann.burger@uq.edu.au](mailto:sarahann.burger@uq.edu.au) یا په 07 3443 1023 اړیکه ونیسئ. که تاسو غواړئ د پوهنتون یو افسر سره خبرې وکړئ چې په ارزونه کې ښکیل نه وي، تاسو کولی شئ د اخلاقي همغږي کونکي سره په +617 3365 3924 / +617 3443 1656 اړیکه ونیسئ یا [humanethics@research.uq.edu.au](mailto:humanethics@research.uq.edu.au) بریښنالیک واستوئ. د دې خیرني اخلاقي ID شمیره:

HE001057/2022